

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分
伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》
关于战争遗留爆炸物的第五号议定书
缔约方第八次会议

30 June 2014
Chinese
Original: English

2014 年 11 月 10 日至 11 日，日内瓦
临时议程项目 12
任何附属机构的报告

关于依照第 3 条和第 4 条清除、排除或销毁战争遗留爆炸物
问题的报告

负责依照第五号议定书第 3 条和第 4 条清除、排除或销毁战争遗留爆
炸物问题的协调员¹ 提交

导言

1. 根据关于战争遗留爆炸物的第五号议定书缔约方第七次会议的决定
(CCW/P.V/CONF/2013/11)，2014 年专家会议的任务是：

(a) 在专家会议和第五号议定书缔约方会议的基础上继续审议清除、排除
或销毁战争遗留爆炸物问题，特别是鼓励受影响的缔约方报告本国战争遗留爆炸
物主责机构、提高认识 and 教育的公共宣传活动以及调查、清除和销毁战争遗留爆
炸物方面的进展和挑战等情况。

(b) 鼓励捐助方和受影响的缔约方进一步在国家和社区层面支持调查、清
除和销毁战争遗留爆炸物方面的能力建设，以确保此类计划得到强化并可持续。

(c) 在一次专家会议中继续进一步与第 11 条一并探讨第 4 条义务的各个方
面，以支持各缔约方执行适当的作业程序和指令并为本国军事人员提供培训。

(d) 强调第 4 条义务是国家的责任，即便参加联盟或同盟也是如此，并继
续分享这方面的经验。

¹ 根据最后文件(CCW/P.V/CONF/2013/11)第 27 段所载的关于战争遗留爆炸物的第五号议定书
缔约方第七次会议的决定，关于依照议定书第 3 条和第 4 条清除、排除或销毁战争遗留爆炸物
问题的讨论由协调员白俄罗斯的伊万·格里涅维奇先生主持。



2. 此外，第五号议定书缔约方第八次会议候任主席卡特琳娜·塞昆索瓦大使在专为筹备第五号议定书 2014 年专家会议所发出的信函中开列了一组关于调查和清除战争遗留爆炸物的问题，以协助各代表团做准备和对这些方面的主要问题作出反应。信中特别鼓励受战争遗留爆炸物影响的国家对下列问题作出反应：

- 谁是本国战争遗留爆炸物主责机构？
- 采取何种行动推行战争遗留爆炸物宣传和教育方案？
- 在调查、清除和销毁战争遗留爆炸物方面取得哪些进展？
- 是否要进一步说明调查、清除和销毁战争遗留爆炸物方面能力建设的最新情况？

就有关清除、排除或销毁战争遗留爆炸物和能力建设交流信息

3. 下列国家参加了讨论并说明了其清除方案、本国能力建设措施和现有战争遗留爆炸物有关问题解决方针的最新情况：阿尔巴尼亚、布隆迪、柬埔寨、中国、芬兰、老挝人民民主共和国、马里、莫桑比克、俄罗斯联邦、乌克兰和赞比亚。

4. 对上述各国说明的分析表明：

(a) 上述各国都在国家和地方各级建立了本国负责调查、清除和销毁战争遗留爆炸物的必要机构。此外，其中一些国家还为清除本国领土上的所有未爆炸弹药建立了国家协调系统。

(b) 几乎所有说明都确认，宣传和教育方案是其旨在消除战争遗留爆炸物所构成威胁的相关国家战略的组成部分。

(c) 阿尔巴尼亚、布隆迪、柬埔寨、老挝人民民主共和国、马里、莫桑比克、俄罗斯联邦、乌克兰和赞比亚提供了本国领土上战争遗留爆炸物清除重点和计划及这方面能力建设的详细情况。这些最新情况表明，第 3 条的执行仍然是受战争遗留爆炸物影响国家的一项重要优先工作。

(d) 同时，阿尔巴尼亚、布隆迪、柬埔寨、老挝人民民主共和国、马里、莫桑比克、乌克兰和赞比亚清楚表明，它们依赖国际捐助界的进一步援助和支助来继续推行其战争遗留爆炸物清除方案。

5. 关于最后一点，应强调的是，合作与援助对于实现第五号议定书的目标仍然是至关重要的。

6. 日内瓦国际人道主义排雷中心(日内瓦排雷中心)水下爆炸物处理行动顾问 Justin Smith 先生介绍了水下战争遗留爆炸物的情况。日内瓦排雷中心能够为解决水下战争遗留爆炸物问题提供以下资源和服务：评估受水下弹药影响的国家的状况；访问该国，为当局提供咨询意见和加强国家能力；促进不同国家和清除组织之间的联系；以及草拟水下爆炸物处理清除工作的国际标准和“最佳做法”。阿尔巴尼亚和乌克兰表示，它们有本国的水下战争遗留爆炸物清除方案。

7. 在介绍了水下战争遗留爆炸物清除问题之后，协调员初步提议在 2015 年专家会议期间抽出部分时间审议爆炸物处理清除工作的其他困难情况，诸如：

- (a) 在砂质沙漠地区清除战争遗留爆炸物；
- (b) 在激烈战斗结束后的地区进行清除；和
- (c) 在用作靶场的地区进行清除。

讨论第 4 条的执行情况——记录、保存和转交资料

8. 下列国家参加了讨论并说明了其执行第 4 条的最新情况：芬兰、俄罗斯联邦和瑞典。

9. 瑞典对会议说，它正在按照第 4 条制定记录程序。具体而言，对人工记录第五号议定书所涵盖信息进行了试验。今年，瑞典打算在炮兵单位和空军单位内进行进一步研究试验，以期拟订本国的制度。瑞典准备向第五号议定书缔约方第八次会议进一步说明其执行第 4 条的工作的最新情况。

10. 芬兰介绍了其国防军实行的第 4 条程序。芬兰国防军早在 2005 至 2006 年就评估了第 4 条规定。评估结果表明，几乎所有现行的芬兰国防军条例都符合第 4 条的要求。只需对直射武器特别是步兵直射武器略作调整即可。已采取必要步骤修订这类程序。2007 年和 2008 年，进行了实射演习，以测试新程序。2009 年，批准了陆海空三军新的标准作业指令和程序。战争遗留爆炸物的基本数据存储于芬兰陆军指挥控制信息系统内，该系统已基本实现自动化。战争遗留爆炸物国家数据系统基本使用日内瓦排雷中心所开发的排雷行动信息管理系统软件。排雷行动信息管理系统软件还用于进行数据的国际交换。还有一些特别目录和软件载有弹药和爆炸物处理的清除活动技术细节。第 4 条的培训活动已纳入官兵基本军训的课程。芬兰国防军与民事部门和媒体协调其有关战争遗留爆炸物的活动。

11. 联合国排雷行动处的 Alan Macdonald 先生介绍了与第 4 条有关的情况。Macdonald 先生提醒会议注意，按照第 4 条。缔约方及武装冲突各方应尽可能在实际可行的情况下记录和保存爆炸性弹药的使用或遗弃情况，并转交这一信息，以便利迅速清除战争遗留爆炸物。过去十年来，排雷行动处收到了在阿富汗、利比亚和马里使用或遗弃未爆炸弹药有关信息。就阿富汗而言，这类信息有助于排雷行动处规划主动和即时的应对行动以保护人民。据排雷行动处评估，目前在阿富汗的训练场有大量未爆炸弹药。排雷行动处认为，这个问题比现有地雷问题更为严重，甚至可能严重五倍。排雷行动处欢迎有关国家提交这方面的进一步有关信息，以规划今后的清除行动。关于利比亚，排雷行动处正与根据联合国安全理事会第 1970 和第 1973 号决议参加军事行动的国家合作。排雷行动处收到了与“未爆炸”爆炸性弹药有关的空袭信息。但这一信息并不完整。例如，排雷行动处未收到空袭利比亚掩体等目标的信息，这类空袭本身会产生更多的战争遗留爆炸物。

12. 排雷行动处赞成在专家会议期间继续就第 4 条的执行交换看法，特别是就准确记录和转交未来军事冲突中使用爆炸性弹药信息的问题交流意见。排雷行动处指出的问题有：(1) 转交信息的区域安排之间有差别；(2) 一些缔约国将第 4 条信息列为机密；和(3) 收到的信息质量不一致。此外，排雷行动处认为信息接收机制不完备。因此，对于第 4 条信息为何有其必要以及收到优质信息为何对未来的清除行动提高成效十分重要，最好能够开展讨论和进一步形成共识。排雷行动处还认为，最好能够探讨并进而确立第 4 条信息的今后转交机制。

建议

13. 有鉴于此，建议缔约方第八次会议决定：

- 在专家会议和第五号议定书缔约方会议上继续审议清除、排除或销毁战争遗留爆炸物问题以及这方面的能力建设问题。
- 鼓励捐助方和受影响缔约方提供正在开展的国家战争遗留爆炸物调查、清除和销毁方案的最新执行情况。
- 应对目前在砂质沙漠地区、激烈战斗结束后的地区和用作靶场的地区等最艰难地区进行爆炸物处理清除行动的挑战。
- 在专家会议和第五号议定书缔约方会议上继续交流第 4 条执行情况的信息。
- 继续结合第 11 条审议第 4 条义务的所有方面，并谋求适当国际政府间组织和非政府组织的专家支助。
- 审议可采取何种措施改进现有的第 4 条信息转交机制和进一步提高根据第 4 条应提交信息的质量。